

PERSUASION

WEBSTER'S SPANISH THESAURUS EDITION

for ESL, EFL, ELP, TOEFL[®], TOEIC[®], and AP[®] Test Preparation

Jane Austen

TOEFL[®], TOEIC[®], AP[®] and Advanced Placement[®] are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

Persuasion

Webster's Spanish
Thesaurus Edition

**for ESL, EFL, ELP, TOEFL[®], TOEIC[®], and AP[®] Test
Preparation**

Jane Austen

ICON CLASSICS

Published by ICON Group International, Inc.
7404 Trade Street
San Diego, CA 92121 USA

www.icongrouponline.com

Persuasion: Webster's Spanish Thesaurus Edition for ESL, EFL, ELP, TOEFL®, TOEIC®, and AP® Test Preparation

This edition published by ICON Classics in 2005
Printed in the United States of America.

Copyright ©2005 by ICON Group International, Inc.
Edited by Philip M. Parker, Ph.D. (INSEAD); Copyright ©2005, all rights reserved.

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Copying our publications in whole or in part, for whatever reason, is a violation of copyright laws and can lead to penalties and fines. Should you want to copy tables, graphs, or other materials, please contact us to request permission (E-mail: iconedit@san.rr.com). ICON Group often grants permission for very limited reproduction of our publications for internal use, press releases, and academic research. Such reproduction requires confirmed permission from ICON Group International, Inc.

TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

ISBN 0-497-25944-3

Contents

PREFACE FROM THE EDITOR.....	1
CHAPTER 1	2
CHAPTER 2	10
CHAPTER 3	16
CHAPTER 4	24
CHAPTER 5	29
CHAPTER 6	38
CHAPTER 7	48
CHAPTER 8	57
CHAPTER 9	67
CHAPTER 10.....	75
CHAPTER 11.....	85
CHAPTER 12.....	93
CHAPTER 13.....	108
CHAPTER 14.....	116
CHAPTER 15.....	123
CHAPTER 16.....	131
CHAPTER 17.....	138
CHAPTER 18.....	147
CHAPTER 19.....	158
CHAPTER 20.....	165
CHAPTER 21.....	175
CHAPTER 22.....	194
CHAPTER 23.....	210
CHAPTER 24.....	227
GLOSSARY	232

PREFACE FROM THE EDITOR

Webster's paperbacks take advantage of the fact that classics are frequently assigned readings in English courses. By using a running English-to-Spanish thesaurus at the bottom of each page, this edition of *Persuasion* by Jane Austen was edited for three audiences. The first includes Spanish-speaking students enrolled in an English Language Program (ELP), an English as a Foreign Language (EFL) program, an English as a Second Language Program (ESL), or in a TOEFL® or TOEIC® preparation program. The second audience includes English-speaking students enrolled in bilingual education programs or Spanish speakers enrolled in English speaking schools. The third audience consists of students who are actively building their vocabularies in Spanish in order to take foreign service, translation certification, Advanced Placement® (AP®)¹ or similar examinations. By using the Webster's Spanish Thesaurus Edition when assigned for an English course, the reader can enrich their vocabulary in anticipation of an examination in Spanish or English.

Webster's edition of this classic is organized to expose the reader to a maximum number of difficult and potentially ambiguous English words. Rare or idiosyncratic words and expressions are given lower priority compared to "difficult, yet commonly used" words. Rather than supply a single translation, many words are translated for a variety of meanings in Spanish, allowing readers to better grasp the ambiguity of English, and avoid them using the notes as a pure translation crutch. Having the reader decipher a word's meaning within context serves to improve vocabulary retention and understanding. Each page covers words not already highlighted on previous pages. If a difficult word is not translated on a page, chances are that it has been translated on a previous page. A more complete glossary of translations is supplied at the end of the book; translations are extracted from Webster's Online Dictionary.

Definitions of remaining terms as well as translations can be found at www.websters-online-dictionary.org. Please send suggestions to websters@icongroupbooks.com

The Editor
Webster's Online Dictionary
www.websters-online-dictionary.org

¹ TOEFL®, TOEIC®, AP® and Advanced Placement® are trademarks of the Educational Testing Service which has neither reviewed nor endorsed this book. All rights reserved.

CHAPTER 1

Sir Walter Elliot, of Kellynch Hall, in Somersetshire, was a man who, for his own **amusement**, never took up any book but the Baronetage; there he found **occupation** for an **idle** hour, and **consolation** in a **distressed** one; there his faculties were **roused** into **admiration** and **respect**, by **contemplating** the **limited remnant** of the **earliest patents**; there any **unwelcome** sensations, **arising** from domestic **affairs changed naturally** into **pity** and **contempt** as he turned over the almost **endless** creations of the last century; and there, if every other **leaf** were **powerless**, he could read his own history with an interest which never failed. This was the page at which the **favourite volume** always **opened**:

"ELLIOT OF KELLYNCH HALL.

"Walter Elliot, **born** March 1, 1760, married, July 15, 1784, Elizabeth, **daughter** of James Stevenson, Esq. of South Park, in the county of Gloucester, by which lady (who died 1800) he has issue Elizabeth, born June 1, 1785; Anne, born August 9, 1787; a still-born son, November 5, 1789; Mary, born November 20, 1791."

Spanish

admiration: admiración.

affairs: asuntos.

amusement: diversión, divertimento, entretenimiento, distracción.

arising: subiendo, naciendo.

born: nacido, nato.

changed: cambio, cambió, cambiado.

consolation: consuelo.

contemplating: contemplando, meditando.

contempt: desprecio, menosprecio.

daughter: hija, la hija, Nina.

distressed: afligido, penado, angustioso, angustiado.

earliest: el mas temprano.

endless: interminable, sin fin.

favourite: favorito.

idle: ocioso, haraganear, perezoso, inactivo, en reposo.

leaf: hoja, la hoja.

limited: limitado, limitada.

naturally: naturalmente.

occupation: ocupación, oficio, profesión, empleo, trabajo.

opened: abierto.

patents: patentes.

pity: dolerse por, piedad, compadecer a, lástima, compasión.

powerless: impotente.

remnant: remanente.

respect: respetar, respeto, estima, estimación.

roused: espoleado, instigado, animado.

unwelcome: mal acogido.

volume: volumen, tomo.

Precisely such had the paragraph originally stood from the printer's hands; but Sir Walter had improved it by adding, for the information of himself and his family, these words, after the date of Mary's birth-- "Married, December 16, 1810, Charles, son and **heir** of Charles Musgrove, Esq. of Uppercross, in the county of Somerset," and by **inserting** most accurately the day of the month on which he had lost his wife.

Then **followed** the history and rise of the ancient and **respectable** family, in the usual terms; how it had been first settled in Cheshire; how mentioned in Dugdale, serving the office of high **sheriff**, representing a borough in three successive parliaments, exertions of loyalty, and dignity of **baronet**, in the first year of Charles II, with all the Marys and Elizabeths they had married; forming altogether two handsome duodecimo pages, and **concluding** with the arms and motto:--"Principal seat, Kellynch Hall, in the county of Somerset," and Sir Walter's **handwriting** again in this finale:--

"Heir **presumptive**, William Walter Elliot, Esq., great **grandson** of the second Sir Walter."

Vanity was the beginning and the end of Sir Walter Elliot's character; vanity of person and of situation. He had been remarkably handsome in his youth; and, at **fifty-four**, was still a very fine man. Few women could think more of their personal appearance than he did, nor could the **valet** of any new made lord be more delighted with the place he held in society. He considered the **blessing** of beauty as **inferior** only to the blessing of a **baronetcy**; and the Sir Walter Elliot, who united these gifts, was the constant object of his warmest respect and **devotion**.

His good looks and his rank had one fair claim on his **attachment**; since to them he must have owed a wife of very superior character to any thing **deserved** by his own. Lady Elliot had been an excellent woman, sensible and **amiable**; whose judgement and conduct, if they might be **pardoned** the **youthful infatuation** which made her Lady Elliot, had never required **indulgence** afterwards.--She had humoured, or **softened**, or **concealed** his **failings**, and **promoted** his real **respectability** for seventeen years; and though not the very

Spanish

amiable: amistoso, amable.

attachment: afectuosidad, fijación, conexión, anexo, enlace, embargo, adjunto, acoplamiento, atadura, apego, unión.

baronet: lord.

baronetcy: dignidad del baronet, título del baronet.

blessing: bendiciendo, bendición.

concealed: ocultado, disimulado.

concluding: despachando.

deserved: merecido.

devotion: devoción.

failings: falla.

fifty-four: cincuenta y cuatro, cincuenta y cuatro.

grandson: nieto, el nieto.

handwriting: caligrafía, escritura.

heir: heredero.

indulgence: indulgencia, bula.

infatuation: infatuación, enamoramiento, la locura de amor se desvanece, gusto ciego, amor ciego.

inferior: inferior.

inserting: meter, insertando.

owed: adeudado, debido.

pardoned: perdonado.

presumptive: presunto.

promoted: promovido, promocionado.

respectability: respetabilidad.

respectable: respetable, honorable.

sheriff: alguacil.

softened: ablandado.

valet: criado.

vanity: vanidad.

youthful: juvenil, joven.

happiest being in the world herself, had found enough in her duties, her friends, and her children, to **attach** her to life, and make it no matter of **indifference** to her when she was called on to **quit** them. --Three girls, the two eldest sixteen and fourteen, was an awful legacy for a mother to **bequeath**, an awful charge rather, to **confide** to the authority and guidance of a **conceited**, silly father. She had, however, one very intimate friend, a sensible, **deserving** woman, who had been brought, by strong attachment to herself, to settle close by her, in the village of Kellynch; and on her **kindness** and advice, Lady Elliot mainly relied for the best help and maintenance of the good principles and instruction which she had been **anxiously** giving her daughters.

This friend, and Sir Walter, did not marry, whatever might have been anticipated on that head by their **acquaintance**. Thirteen years had passed away since Lady Elliot's death, and they were still near neighbours and intimate friends, and one remained a **widower**, the other a widow.

That Lady Russell, of steady age and character, and extremely well provided for, should have no thought of a second marriage, needs no **apology** to the public, which is rather **apt** to be **unreasonably discontented** when a woman does marry again, than when she does not; but Sir Walter's continuing in **singleness** requires explanation. Be it known then, that Sir Walter, like a good father, (having met with one or two private disappointments in very unreasonable applications), prided himself on remaining single for his dear daughters' sake. For one daughter, his eldest, he would really have given up any thing, which he had not been very much tempted to do. Elizabeth had succeeded, at sixteen, to all that was possible, of her mother's rights and consequence; and being very handsome, and very like himself, her influence had always been great, and they had gone on together most happily. His two other children were of very inferior value. Mary had acquired a little artificial importance, by becoming Mrs Charles Musgrove; but Anne, with an **elegance** of mind and **sweetness** of character, which must have placed her high with any people of real understanding, was nobody with either father or sister; her word had no weight, her **convenience** was always to give way-- she was only Anne.

Spanish

acquaintance: conocido, conocimiento, notoriedad.

anxiously: ansiosamente.

apology: disculpa, excusa, apología.

apt: apropiado.

attach: adjuntar, fijar, adjunte, fijamos, fija, fijáis, fijan, fijo, fijas, fijad, adjuntáis.

bequeath: legar, lega, legad, legáis, legamos, legan, legas, lego, leguen, legue.

conceited: presumido, hueco.

confide: confiar, confiamos, confío, confien, confían, confiáis, confiad, confía, confías, confíe.

convenience: conveniencia, comodidad.

deserving: mereciendo, merecedor, meritorio, merecer.

discontented: descontento.

elegance: elegancia.

happiest: happy.

indifference: indiferencia.

kindness: amabilidad, la bondad.

quit: abandonar, abandona, abandonen, abandone, abandonas, abandonan, abandonamos, abandonáis, abandonad, abandono, abandonado.

singleness: unidad, lealtad, resolución, soltería.

sweetness: dulzura.

unreasonably: excesivamente, desrazonablemente, irrazonablemente, exorbitantemente.

widower: viudo.

To Lady Russell, indeed, she was a most dear and highly valued god-daughter, favourite, and friend. Lady Russell loved them all; but it was only in Anne that she could fancy the mother to **revive** again.

A few years before, Anne Elliot had been a very pretty girl, but her **bloom** had vanished early; and as even in its height, her father had found little to admire in her, (so totally different were her delicate features and mild dark eyes from his own), there could be nothing in them, now that she was faded and thin, to **excite** his **esteem**. He had never **indulged** much hope, he had now none, of ever reading her name in any other page of his favourite work. All equality of alliance must rest with Elizabeth, for Mary had merely connected herself with an old country family of respectability and large fortune, and had therefore given all the honour and received none: Elizabeth would, one day or other, marry suitably.

It sometimes happens that a woman is handsomer at **twenty-nine** than she was ten years before; and, generally speaking, if there has been neither ill health nor anxiety, it is a time of life at which scarcely any charm is lost. It was so with Elizabeth, still the same handsome Miss Elliot that she had begun to be thirteen years ago, and Sir Walter might be **excused**, therefore, in **forgetting** her age, or, at least, be deemed only half a fool, for thinking himself and Elizabeth as **blooming** as ever, **amidst** the **wreck** of the good looks of everybody else; for he could plainly see how old all the rest of his family and acquaintance were growing. Anne **haggard**, Mary **coarse**, every face in the neighbourhood **worsting**, and the rapid increase of the crow's foot about Lady Russell's **temples** had long been a distress to him.

Elizabeth did not quite equal her father in personal **contentment**. Thirteen years had seen her mistress of Kellynch Hall, **presiding** and **directing** with a self-possession and decision which could never have given the idea of her being younger than she was. For thirteen years had she been doing the honours, and laying down the domestic law at home, and leading the way to the **chaise** and four, and walking immediately after Lady Russell out of all the drawing-rooms and dining-rooms in the country. Thirteen winters' **revolving** frosts had seen her

Spanish

amidst: en medio de, entre.

bloom: flor, florecer, veladura, floración, florecimiento.

blooming: florido, floreciente.

chaise: coche postal.

coarse: áspero, desigual, tosco, grosero, basto.

contentment: contentamiento, contento.

directing: dirigente, dirigir.

esteem: estima, estimar, estimación, considerar, contemplar, aprecio,

tomar en consideración, respetar, estimado.

excite: instigar, instigue, instiguen, instiga, instigo, instigas, instigan, instigamos, instigáis, instigad, excitar.

excused: excusado, dispensado.

forgetting: olvidando.

haggard: ojeroso, macilento, demacrado.

indulged: consentido, mimado, gratificado, condescendido, dado

gusto a, tomado, bebido, complacido, favorecido, satisfecho.

presiding: presidiendo.

revive: reponerse, reavivar, resucitar, reanimar, reavivan, reaviven, reavive, reavivas, reaviváis, reavivad, reaviva.

revolving: rotativo, girando.

temples: sienes.

twenty-nine: veintinueve.

worsting: Derrotar.

wreck: naufragio, desbaratar.

opening every ball of credit which a **scanty neighbourhood afforded**, and **thirteen springs** shewn their blossoms, as she **travelled** up to London with her father, for a few weeks' annual **enjoyment** of the great world. She had the **remembrance** of all this, she had the consciousness of being nine-and-twenty to give her some **regrets** and some apprehensions; she was fully **satisfied** of being still quite as **handsome** as ever, but she felt her approach to the years of danger, and would have **rejoiced** to be certain of being properly **solicited** by baronet-blood within the next **twelvemonth** or two. Then might she again take up the book of books with as much enjoyment as in her early youth, but now she liked it not. Always to be presented with the date of her own birth and see no marriage follow but that of a **youngest** sister, made the book an **evil**; and more than once, when her father had left it open on the table near her, had she closed it, with **averted** eyes, and pushed it away.

She had had a **disappointment**, moreover, which that book, and especially the history of her own family, must ever present the remembrance of. The heir presumptive, the very William Walter Elliot, Esq., whose rights had been so **generously** supported by her father, had **disappointed** her.

She had, while a very young girl, as soon as she had known him to be, in the event of her having no brother, the future baronet, meant to marry him, and her father had always meant that she should. He had not been known to them as a boy; but soon after Lady Elliot's death, Sir Walter had sought the acquaintance, and though his overtures had not been met with any **warmth**, he had **persevered** in seeking it, making allowance for the **modest** drawing-back of youth; and, in one of their spring excursions to London, when Elizabeth was in her first bloom, Mr Elliot had been forced into the introduction.

He was at that time a very young man, just **engaged** in the study of the law; and Elizabeth found him extremely **agreeable**, and every plan in his favour was confirmed. He was invited to Kellynch Hall; he was talked of and expected all the rest of the year; but he never came. The following spring he was seen again in town, found equally agreeable, again encouraged, invited, and expected, and again he did not come; and the next **tidings** were that he was married. Instead of

Spanish

afforded: producido.

agreeable: agradable, conforme, grato.

averted: impedido, alejado, conjurado, desviado, evitado, Apartado.

disappointed: decepcionado.

disappointment: desilusión, decepción.

engaged: ocupado, comprometido, engranado, prometido.

enjoyment: goce, disfrute.

evil: mal, malo, malvado.

generously: dadivosamente,

desinteresadamente, generosamente.

handsome: guapo, bonito, bien parecido.

modest: modesto.

neighbourhood: barrio, vecindad, vecindario.

persevered: perseverado.

regrets: lamenta, excusas.

rejoiced: Regocijado, deleitado, jubilado, alborozado, alegrado.

remembrance: recuerdo.

satisfied: satisfecho, contento,

complacido.

scanty: escaso, parco.

solicited: solicitado.

springs: muelle, ballestas, muelles, resorte, ballesta.

thirteen: trece.

tidings: noticias.

travelled: viaje, moverse, viajado, viajar, viajar por, camino.

twelvemonth: mes doce.

warmth: calor moderado, calor.

youngest: más joven.

pushing his fortune in the line marked out for the heir of the house of Elliot, he had purchased independence by **uniting** himself to a rich woman of inferior birth.

Sir Walter has **resented** it. As the head of the house, he felt that he ought to have been **consulted**, especially after taking the young man so publicly by the hand; "For they must have been seen together," he observed, "once at Tattersall's, and twice in the lobby of the House of Commons." His **disapprobation** was expressed, but apparently very little regarded. Mr Elliot had attempted no apology, and shewn himself as **unsolicitous** of being longer noticed by the family, as Sir Walter considered him **unworthy** of it: all acquaintance between them had ceased.

This very awkward history of Mr Elliot was still, after an interval of several years, felt with anger by Elizabeth, who had liked the man for himself, and still more for being her father's heir, and whose strong family pride could see only in him a proper match for Sir Walter Elliot's **eldest** daughter. There was not a baronet from A to Z whom her feelings could have so **willingly** acknowledged as an equal. Yet so **miserably** had he conducted himself, that though she was at this present time (the summer of 1814) wearing black ribbons for his wife, she could not admit him to be worth thinking of again. The **disgrace** of his first marriage might, perhaps, as there was no reason to suppose it **perpetuated** by **offspring**, have been got over, had he not done worse; but he had, as by the accustomed intervention of kind friends, they had been informed, spoken most **disrespectfully** of them all, most **slightingly** and **contemptuously** of the very blood he **belonged** to, and the honours which were **hereafter** to be his own. This could not be pardoned.

Such were Elizabeth Elliot's sentiments and sensations; such the cares to **alloy**, the agitations to vary, the **sameness** and the elegance, the prosperity and the **nothingness** of her scene of life; such the feelings to give interest to a long, **uneventful** residence in one country circle, to fill the **vacancies** which there were no habits of **utility** abroad, no **talents** or **accomplishments** for home, to **occupy**.

Spanish

accomplishments: triunfos.

alloy: aleación, alear, liga, mezcla.

belonged: Pertencido.

consulted: consultado.

contemptuously: desdenosamente.

disapprobation: desaprobación, reprobación.

disgrace: vergüenza, desgracia, deshonrar.

disrespectfully: irrespetuosamente.

eldest: mayor.

hereafter: de ahora en adelante.

miserably: ay de mí, desgraciadamente, miseramente, miserablemente, tristemente.

nothingness: nada.

occupy: ocupar, ocupad, ocupáis, ocupo, ocupen, ocupas, ocupamos, ocupan, ocupe, ocupa, desempeñar.

offspring: vástago, descendiente, descendencia.

perpetuated: perpetuado.

resented: Resentido, notado.

sameness: identidad, igualdad,

monótono, monotonía, similitud, uniformidad.

slightingly: despreciativamente.

talents: talentos.

uneventful: tranquilo.

uniting: reuniendo, uniendo.

unsolicitous: voluntario.

unworthy: indigno, desmerecedor.

utility: utilidad.

vacancies: vacantes.

willingly: voluntariamente, de buena gana.

But now, another occupation and **solicitude** of mind was beginning to be added to these. Her father was growing distressed for money. She knew, that when he now took up the Baronetage, it was to drive the heavy bills of his tradespeople, and the unwelcome **hints** of Mr Shepherd, his agent, from his thoughts. The Kellynch property was good, but not equal to Sir Walter's **apprehension** of the state required in its **possessor**. While Lady Elliot lived, there had been method, **moderation**, and economy, which had just kept him within his income; but with her had died all such right-mindedness, and from that period he had been constantly **exceeding** it. It had not been possible for him to spend less; he had done nothing but what Sir Walter Elliot was **imperiously** called on to do; but **blameless** as he was, he was not only growing **dreadfully** in debt, but was hearing of it so often, that it became **vain** to attempt **concealing** it longer, even partially, from his daughter. He had given her some hints of it the last spring in town; he had gone so far even as to say, "Can we **retrench**? Does it occur to you that there is any one article in which we can retrench?" and Elizabeth, to do her justice, had, in the first **ardour** of female alarm, set seriously to think what could be done, and had finally proposed these two branches of economy, to cut off some unnecessary charities, and to **refrain** from new **furnishing** the **drawing-room**; to which **expedients** she afterwards added the happy thought of their taking no present down to Anne, as had been the usual **yearly** custom. But these measures, however good in themselves, were insufficient for the real extent of the evil, the whole of which Sir Walter found himself obliged to confess to her soon afterwards. Elizabeth had nothing to propose of deeper **efficacy**. She felt herself ill-used and unfortunate, as did her father; and they were neither of them able to **devise** any means of **lessening** their expenses without **compromising** their dignity, or **relinquishing** their comforts in a way not to be borne.

There was only a small part of his estate that Sir Walter could dispose of; but had every **acre** been **alienable**, it would have made no difference. He had **condescended** to mortgage as far as he had the power, but he would never condescend to sell. No; he would never disgrace his name so far. The Kellynch estate should be transmitted whole and entire, as he had received it.

Spanish

acre: acre.

alienable: enajenable.

apprehension: arresto, detención, aprensión, aprehensión.

ardour: exaltación, vehemencia, entusiasmo, ardor.

blameless: irreproachable.

compromising: comprometido, comprometedor.

concealing: ocultando.

condescend: dignarse.

condescended: condescendido, se

dignado, Dignado.

devise: idear, disposiciones testamentarias.

drawing-room: estrado.

dreadfully: horrorosamente.

efficacy: eficacia.

exceeding: aventajando, excediendo, sobrepasando.

expedients: conveniente, material de circunstancias.

furnishing: amueblando.

hints: Información de fuentes -hinting,

pistas.

imperiously: imperiosamente, autoritariamente.

lessening: achicando, minorando.

moderation: moderación.

possessor: poseedor.

refrain: estribillo, abstenerse.

relinquishing: abandonando.

retrench: cercenar.

solicitude: solicitud.

vain: vano, hueco, vanidoso.

yearly: anualmente, anual.

Their two **confidential friends**, Mr Shepherd, who **lived** in the **neighbouring market town**, and Lady Russell, were called to **advise** them; and both father and **daughter** seemed to **expect** that something should be **struck** out by one or the other to **remove** their embarrassments and **reduce** their **expenditure**, without **involving** the **loss** of any **indulgence** of **taste** or pride.

Spanish

advise: aconsejar, aconsejan, aconsejen, aconsejas, consejo, aconsejamos, aconsejáis, aconsejad, aconseja, aconseje, anunciar.
confidential: confidencial.
daughter: hija, la hija, Nina.
expect: esperar, esperad, espero, esperen, esperáis, esperamos, esperas, esperan, espera, espere.
expenditure: gasto, desembolso, gastos.
friends: amigos, los amigos.

indulgence: indulgencia, bula.
involving: comprometiendo.
lived: vivido, habitado.
loss: pérdida, perdida, pérdidas, siniestro, atenuación.
neighbouring: vecino, contiguo, adyacente.
reduce: reducir, reduzca, reducen, reduces, reducid, reducimos, reducís, reduzcan, reduzco, reduce, achicar.
remove: quitar, eliminar, quite, quiten, quitas, quitan, quitamos, quito,

quitad, quita, quitáis.
struck: pret y pp de strike, golpeado.
taste: gusto, saborear, sabor, probar, catar.
town: ciudad, pueblo, población, el pueblo.

CHAPTER 2

Mr Shepherd, a civil, **cautious lawyer**, who, whatever might be his hold or his views on Sir Walter, would rather have the **disagreeable prompted** by anybody else, excused himself from offering the slightest **hint**, and only **begged** leave to recommend an **implicit** reference to the excellent judgement of Lady Russell, from whose known good sense he fully expected to have just such **resolute** measures **advised** as he meant to see finally adopted.

Lady Russell was most anxiously **zealous** on the subject, and gave it much serious consideration. She was a woman rather of sound than of quick **abilities**, whose difficulties in coming to any decision in this **instance** were great, from the opposition of two leading principles. She was of strict **integrity** herself, with a **delicate** sense of honour; but she was as **desirous** of **saving** Sir Walter's feelings, as **solicitous** for the credit of the family, as **aristocratic** in her ideas of what was due to them, as anybody of sense and **honesty** could well be. She was a **benevolent**, **charitable**, good woman, and capable of strong **attachments**, most correct in her conduct, strict in her notions of **decorum**, and with **manners** that were held a standard of good-breeding. She had a **cultivated** mind, and was, generally speaking, rational and consistent; but she had prejudices on the side of **ancestry**; she had a value for rank and consequence, which **blinded** her a little to the **faults** of those who **possessed** them. Herself the **widow** of only a **knight**, she gave the **dignity** of a baronet all its due; and Sir Walter, independent of his

Spanish

abilities: capacidades, talentos, habilidades.
advised: aconsejado.
ancestry: linaje, ascendencia.
aristocratic: aristocrático.
attachments: conexiones.
begged: Mendigado.
benevolent: benévolo, caritativo, benevolente.
blinded: deslumbrado.
cautious: precavido, prudente, circunspecto, cauto, cauteloso.

charitable: caritativo, misericordioso.
cultivated: cultivado, culto.
decorum: decoro.
delicate: delicado, fino.
desirous: deseoso.
dignity: dignidad.
disagreeable: desagradable.
faults: desperfecto, fallas.
hint: indirecta.
honesty: honestidad, honradez.
implicit: implícito.
instance: instancia, ejemplo, ejemplar.

integrity: integridad, honradez.
knight: caballero, caballo.
lawyer: abogado, el abogado, jurista.
manners: modales, educación.
possessed: poseído.
prompted: interactiva, incitado.
resolute: resuelto.
saving: guardando, salvando, ahorrando, ahorro.
solicitous: solícito.
widow: viuda.
zealous: celoso, entusiasta.

claims as an old acquaintance, an **attentive neighbour**, an **obliging landlord**, the husband of her very dear friend, the father of Anne and her sisters, was, as being Sir Walter, in her apprehension, entitled to a great deal of **compassion** and consideration under his present difficulties.

They must retrench; that did not admit of a doubt. But she was very anxious to have it done with the least possible pain to him and Elizabeth. She drew up plans of economy, she made **exact** calculations, and she did what nobody else thought of doing: she consulted Anne, who never seemed considered by the others as having any interest in the question. She consulted, and in a degree was influenced by her in **marking** out the scheme of **retrenchment** which was at last **submitted** to Sir Walter. Every **emendation** of Anne's had been on the side of honesty against importance. She wanted more **vigorous** measures, a more complete **reformation**, a quicker release from debt, a much higher tone of indifference for everything but justice and **equity**.

"If we can persuade your father to all this," said Lady Russell, looking over her paper, "much may be done. If he will adopt these regulations, in seven years he will be clear; and I hope we may be able to **convince** him and Elizabeth, that Kellynch Hall has a respectability in itself which **cannot** be affected by these **reductions**; and that the true dignity of Sir Walter Elliot will be very far from **lessened** in the eyes of sensible people, by acting like a man of principle. What will he be doing, in fact, but what very many of our first families have done, or ought to do? There will be nothing **singular** in his case; and it is **singularity** which often makes the worst part of our suffering, as it always does of our conduct. I have great hope of **prevailing**. We must be serious and decided; for after all, the person who has **contracted** debts must pay them; and though a great deal is due to the feelings of the gentleman, and the head of a house, like your father, there is still more due to the character of an honest man."

This was the principle on which Anne wanted her father to be **proceeding**, his friends to be **urging** him. She considered it as an act of **indispensable** duty to clear away the claims of **creditors** with all the **expedition** which the most comprehensive retrenchments could secure, and saw no dignity in anything

Spanish

attentive: atento.

cannot: presente de no poder.

compassion: compasión.

contracted: contraído, contratado.

convince: convencer, convenza, convencen, convences, convenio, convengan, convencéis, convenced, convence, convencemos.

creditors: acreedores.

emendation: enmienda.

equity: equidad, patrimonio, capital propio.

exact: exacto, preciso.

expedition: expedición.

indispensable: imprescindible, necesario, indispensable.

landlord: casero, propietario.

lessened: achicado, minorado.

marking: marcado, marcar, marca, marcación.

neighbour: vecino.

obliging: obligando, complaciente, servicial.

prevailing: prevaleciendo.

proceeding: procedimiento, proceder.

reductions: reducción, reducciones.

reformation: reformación, reposición, reforma.

retrenchment: reducción.

singular: original, excepcional, único, individual, raro, singularísimo, solo, extraño.

singularity: singularidad.

submitted: sometido.

urging: instar.

vigorous: vigoroso.

short of it. She wanted it to be **prescribed**, and felt as a duty. She **rated** Lady Russell's influence highly; and as to the severe degree of **self-denial** which her own **conscience** prompted, she believed there might be little more difficulty in **persuading** them to a complete, than to half a reformation. Her knowledge of her father and Elizabeth **inclined** her to think that the **sacrifice** of one pair of horses would be hardly less **painful** than of both, and so on, through the whole list of Lady Russell's too gentle reductions.

How Anne's more **rigid** requisitions might have been taken is of little consequence. Lady Russell's had no success at all: could not be put up with, were not to be **borne**. "What! every comfort of life **knocked** off! Journeys, London, servants, horses, table-- contractions and restrictions every where! To live no longer with the decencies even of a private gentleman! No, he would **sooner** quit Kellynch Hall at once, than remain in it on such **disgraceful** terms."

"Quit Kellynch Hall." The hint was immediately taken up by Mr Shepherd, whose interest was involved in the reality of Sir **Walter's retrenching**, and who was perfectly **persuaded** that nothing would be done without a change of **abode**. "Since the idea had been started in the very quarter which ought to **dictate**, he had no scruple," he said, "in **confessing** his judgement to be entirely on that side. It did not appear to him that Sir Walter could **materially** alter his style of living in a house which had such a character of **hospitality** and ancient dignity to support. In any other place Sir Walter might judge for himself; and would be looked up to, as **regulating** the **modes** of life in whatever way he might choose to model his household."

Sir Walter would quit Kellynch Hall; and after a very few days more of doubt and **indecision**, the great question of **whither** he should go was settled, and the first **outline** of this important change made out.

There had been three **alternatives**, London, Bath, or another house in the country. All Anne's wishes had been for the latter. A small house in their own neighbourhood, where they might still have Lady Russell's society, still be near Mary, and still have the pleasure of sometimes seeing the lawns and groves of Kellynch, was the object of her **ambition**. But the usual fate of Anne attended

Spanish

abode: domicilio, sin domicilio fijo.

alter: cambiar, cambia, cambien, cambie, cambias, cambian, cambio, cambiamos, cambiáis, cambiad, alterar.

alternatives: alternativas.

ambition: ambición, aspiración.

borne: Soportado, pp de bear, pagado.

confessing: confesando.

conscience: conciencia.

dictate: dictar, dictan, dicten, dicto,

dictas, dictáis, dicta, dictad, dictamos,

dicte.

disgraceful: vergonzoso, deshonoroso.

hospitality: hospitalidad.

inclined: inclinado.

indecision: indecisión.

knocked: Golpeado.

materially: materialmente.

modes: modo.

outline: esquema, esbozo, perfil, contorno, bosquejo, boceto.

painful: doloroso, penoso.

persuaded: convencido, persuadido.

persuading: convenciendo, persuadiendo.

prescribed: prescrito, recetado.

rated: cotizado, nominal, valorado.

regulating: regulando.

retrenching: Reducir, cercenando.

rigid: rígido.

sacrifice: sacrificio, sacrificar, ofrecer, presentar.

self-denial: abnegación, abstinencia.

sooner: más pronto.

whither: adónde, adonde.

her, in having something very opposite from her **inclination** fixed on. She **disliked** Bath, and did not think it agreed with her; and Bath was to be her home.

Sir Walter had at first thought more of London; but Mr Shepherd felt that he could not be **trusted** in London, and had been **skilful** enough to **dissuade** him from it, and make Bath preferred. It was a much safer place for a gentleman in his **predicament**: he might there be important at **comparatively** little expense. Two material advantages of Bath over London had of course been given all their weight: its more convenient distance from Kellynch, only fifty miles, and Lady Russell's spending some part of every winter there; and to the very great satisfaction of Lady Russell, whose first views on the **projected** change had been for Bath, Sir Walter and Elizabeth were **induced** to believe that they should lose neither consequence nor enjoyment by **settling** there.

Lady Russell felt **obliged** to **oppose** her dear Anne's known wishes. It would be too much to expect Sir Walter to **descend** into a small house in his own neighbourhood. Anne herself would have found the **mortifications** of it more than she **foresaw**, and to Sir Walter's feelings they must have been **dreadful**. And with regard to Anne's dislike of Bath, she considered it as a **prejudice** and mistake arising, first, from the **circumstance** of her having been three years at school there, after her mother's death; and secondly, from her happening to be not in perfectly good **spirits** the only winter which she had afterwards spent there with herself.

Lady Russell was **fond** of Bath, in short, and **disposed** to think it must suit them all; and as to her young friend's health, by passing all the warm months with her at Kellynch Lodge, every danger would be avoided; and it was in fact, a change which must do both health and spirits good. Anne had been too little from home, too little seen. Her spirits were not high. A larger society would improve them. She wanted her to be more known.

The undesirableness of any other house in the same neighbourhood for Sir Walter was certainly much **strengthened** by one part, and a very material part of the scheme, which had been **happily** engrafted on the beginning. He was not

Spanish

circumstance: condición, circunstancia.

comparatively: comparativamente, relativamente.

descend: descender, descendéis, desciendo, descienes, descinden, descinde, descindan, descendemos, descendid, descienda, bajar.

dislike: aversión, repugnancia, detestar, detesto, detesten, deteste, detestas, detestan, detesta, detestamos, detestáis.

disliked: detestado.

disposed: dispuesto.

dissuade: disuadir, disuade, disuado, disuadis, disuadimos, disuadid, disuades, disuadan, disuaden, disuada, desaconsejar.

dreadful: terrible, espantoso.

fond: aficionado.

foresaw: pret de foresee, previo.

happily: alegremente, felizmente, afortunadamente.

inclination: inclinación, tentación.

induced: inducido.

mortifications: mortificaciones.

obliged: obligado.

oppose: oponerse a, oponerse.

predicament: apuro.

prejudice: prejuicio.

projected: proyectado.

settling: despachando.

skilful: hábil, experto.

spirits: alcohol.

strengthened: fortalecido.

trusted: confiado, confidente.

only to quit his home, but to see it in the hands of others; a trial of **fortitude**, which stronger heads than Sir Walter's have found too much. Kellynch Hall was to be let. This, however, was a **profound** secret, not to be **breathed** beyond their own circle.

Sir Walter could not have borne the **degradation** of being known to design letting his house. Mr Shepherd had once mentioned the word "advertise," but never **dared** approach it again. Sir Walter spurned the idea of its being offered in any manner; **forbad** the slightest hint being dropped of his having such an intention; and it was only on the **supposition** of his being **spontaneously** solicited by some most **unexceptionable applicant**, on his own terms, and as a great favour, that he would let it at all.

How quick come the reasons for **approving** what we like! Lady Russell had another excellent one at hand, for being extremely glad that Sir Walter and his family were to remove from the country. Elizabeth had been **lately forming** an **intimacy**, which she wished to see **interrupted**. It was with the daughter of Mr Shepherd, who had returned, after an unprosperous marriage, to her father's house, with the additional burden of two children. She was a clever young woman, who understood the art of **pleasing**—the art of pleasing, at least, at Kellynch Hall; and who had made herself so acceptable to Miss Elliot, as to have been already staying there more than once, in **spite** of all that Lady Russell, who thought it a friendship quite out of place, could hint of **caution** and reserve.

Lady Russell, indeed, had **scarcely** any influence with Elizabeth, and seemed to love her, rather because she would love her, than because Elizabeth deserved it. She had never received from her more than **outward** attention, nothing beyond the observances of **complaisance**; had never succeeded in any point which she wanted to carry, against previous inclination. She had been **repeatedly** very **earnest** in trying to get Anne included in the visit to London, **sensibly** open to all the **injustice** and all the **discredit** of the **selfish** arrangements which shut her out, and on many **lesser** occasions had **endeavoured** to give Elizabeth the advantage of her own better judgement and experience; but always in vain: Elizabeth would go her own way; and never had

Spanish

applicant: solicitante, aspirante, candidato, aplicante.

approving: aprobando, aprobar, aprobatorio.

breathed: respirado.

caution: cautela, precaución, avisar, advertencia.

complaisance: complacencia, condescendencia, sumisión.

dared: atrevido, aventurado, se atrevido, se arriesgado, osado, desafiado.

degradation: degradación.

discredit: descrédito, desacreditar.

earnest: serio.

endeavoured: intentado.

forbad: prohibir.

forming: formación.

fortitude: fortaleza.

injustice: injusticia.

interrupted: interrumpido.

intimacy: intimidad.

lately: últimamente.

lesser: menor, menos.

outward: exterior.

pleasing: agradable.

profound: profundo.

repeatedly: repetidamente, reiteradamente.

scarcely: apenas, escasamente.

selfish: egoísta.

sensibly: razonablemente.

spite: rencor.

spontaneously: espontáneamente.

supposition: suposición, conjetura.

unexceptionable: intachable.

she **pursued** it in more **decided opposition** to Lady Russell than in this **selection** of Mrs Clay; **turning** from the society of so deserving a **sister**, to **bestow** her **affection** and **confidence** on one who **ought** to have been nothing to her but the **object** of **distant** civility.

From **situation**, Mrs Clay was, in Lady Russell's **estimate**, a very **unequal**, and in her **character** she **believed** a very **dangerous companion**; and a **removal** that would leave Mrs Clay behind, and bring a **choice** of more **suitable** intimates within Miss Elliot's **reach**, was therefore an object of **first-rate importance**.

Spanish

affection: afecto, cariño, afectuosidad, amor.
believed: Creído.
bestow: conferir, otorgar.
character: carácter, seña, naturaleza, índole, personaje.
choice: elección, opción, selección, surtido.
companion: acompañante, compañero.
confidence: confianza, confidencia.
dangerous: peligroso.

decided: decidido.
distant: lejano, distante.
estimate: estimar, estiman, estimen, estimad, estimas, estimamos, estimáis, estimo, estime, estima, presupuesto.
first-rate: primera clase, superfino, de primera categoría, de primera clase.
importance: importancia.
object: objeto, el objeto, objetar.
opposition: oposición.
ought: haber que, deba, deber, haber

de.
pursued: perseguido.
reach: alcanzar, alcance.
removal: remoción, eliminación.
selection: selección, surtido, elección.
sister: hermana, la hermana, cuñada.
situation: situación.
suitable: conveniente, apropiado, adecuado, indicado.
turning: girando, volviendo, trastornando.
unequal: desigual.